EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 19.1.2023
COM(2023) 37 final

2023/0011 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS

Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1) muuttamisesta

2023/0011 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS

Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1) muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elpymis- ja palautumistukivälineen perustamisesta 12 päivänä helmikuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/241[1] ja erityisesti sen 21 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Saksan toimitettua kansallisen elpymis- ja palautumissuunnitelmansa 28 päivänä huhtikuuta 2021 komissio esitti neuvostolle myönteisen arvionsa. Neuvosto hyväksyi myönteisen arvion 13 päivänä heinäkuuta 2021 annetulla neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä[2].

(2) Asetuksen (EU) 2021/241 11 artiklan 2 kohdan mukaan kunkin jäsenvaltion enimmäisrahoitusosuutta rahoitustukeen, jota ei makseta takaisin, olisi päivitettävä 30 päivään kesäkuuta 2022 mennessä kyseisessä kohdassa säädetyn menetelmän mukaisesti. Komissio esitti 30 päivänä kesäkuuta 2022 kyseisen päivityksen tulokset Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

(3) Saksa esitti 9 päivänä joulukuuta 2022 komissiolle asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklan 1 kohdan nojalla perustellun pyynnön neuvoston täytäntöönpanopäätöksen muuttamiseksi, koska se katsoi, että elpymis- ja palautumissuunnitelmaa ei objektiivisten olosuhteiden vuoksi voida enää kaikilta osin toteuttaa. Tämän perusteella Saksa on toimittanut muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman.

(4) Saksan toimittama muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma vaikuttaa kahteen toimenpiteeseen. Ensimmäinen toimenpide on komponenttiin 2.2 (Talouden digitalisointi) kuuluva investointi 2.2.4 ”Rautateiden digitalisointia edistetään korvaamalla perinteiset yhteenkytkentää koskevat ja/tai nopeutetut ohjelmat (SLP), jotta vauhditetaan ”Digital Rail Germany” -aloitteen käyttöönottoa”, jonka tavoitteet esitetään järjestysnumerolla 72 kirjatussa kohdassa. Toinen toimenpide on komponenttiin 5.1 (Pandemioista selviytymiskykyisen terveydenhuoltojärjestelmän vahvistaminen) kuuluva investointi 5.1.3 ”Erityisohjelma kiireellisesti tarvittavien

[1] EUVL L 57, 18.2.2021, s. 17.

[2] ST 10158/21; ST 10158/21 ADD 1, ei vielä julkaistu.

SARS-CoV-2-rokotteiden tutkimuksen ja kehittämisen nopeuttamiseksi”, jonka tavoitteet esitetään järjestysnumeroilla 105 ja 106 kirjatuissa kohdissa.

(5) Investoinnilla 2.2.4 rahoitetaan seitsemää pilottihanketta, joiden tavoitteena on kehittää ratkaisuja rautateiden vanhojen opastimien ja tasoristeysten turvajärjestelmien korvaamiseksi uusimman sukupolven digitaalisilla turvajärjestelmillä. Saksan toimittamassa muutetussa elpymis- ja palautumissuunnitelmassa muutetaan seitsemästä hankkeesta yhden (SLP Ansbach) suunniteltua toteutusaikataulua objektiivisten olosuhteiden vuoksi. Saksa on selittänyt, että rakennustöiden aikana ilmenneet poikkeukselliset viivästykset ovat johtaneet siihen, että järjestysnumerolla 72 kirjatun tavoitteen saavuttaminen kaikilta osin ei ole enää mahdollista suunnitellussa aikataulussa. Viivästykset johtuvat siitä, että maaperässä havaittiin piilokontaminaatiota, ja sen jälkeen löydettiin pommeja ja ammuksia, minkä vuoksi rakennustekniikka oli vaihdettava. Lisäksi lämpötilat olivat kesällä 2022 erittäin korkeita, mikä vaikeutti raiteiden läheisyydessä ja alla tehtäviä töitä. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt, että SLP Ansbach -hanke poistetaan järjestysnumerolla 72 kirjatusta tavoitteesta, joka oli tarkoitus saavuttaa vuoden 2021 viimeisellä neljänneksellä, ja esittänyt kyseisen hankkeen toteuttamiseksi uuden tavoitteen 72A, joka on tarkoitus saavuttaa vuoden 2023 ensimmäisen neljänneksen loppuun mennessä.

(6) Investoinnin 5.1.3 tavoitteena on tukea SARS-CoV-2-rokotteiden tutkimusta ja kehittämistä pandemian vakavuuden lieventämiseksi ja keston lyhentämiseksi. Investointi koostuu taloudellisesta tuesta saksalaisille rokotevalmistajille niiden kehitys- ja tuotantokapasiteetin lisäämiseksi ja potilasmäärien kasvattamiseksi kliinisissä tutkimusvaiheissa. Saksan toimittamalla muutetulla elpymis- ja palautumissuunnitelmalla muutetaan toimenpiteen toteuttamiseen liittyviä tavoitteita objektiivisten olosuhteiden vuoksi. Saksa on selventänyt, että kolmesta tähän erityistukiohjelmaan osallistuvasta rokotevalmistajasta yksi on onnistunut sekä rokotetta koskevassa tutkimustyössä että rokotteen käyttöönotossa, kun taas kaksi muuta osallistujaa eivät ole jättäneet Euroopan lääkevirastolle hakemusta rokotteensa hyväksymiseksi. Tämän vuoksi järjestysnumerolla 105 kirjattu tavoite ei enää ole kaikilta osin saavutettavissa. Lisäksi Saksa on selostanut, että vaikka rahoitusta ohjelmasta sai kolme yritystä, yksi rokotevalmistaja vetäytyi Euroopan lääkeviraston hyväksymismenettelystä ja toiselle aiheutui huomattavia viivästyksiä rokotteiden kehitysvaiheisiin liittyvien ennalta määritettyjen välitavoitteiden (kuten tietyn kliinisten tutkimusten vaiheen hyväksymisen tai rokotteen hyväksymisen) saavuttamisessa, eikä sekään hakenut hyväksyntää. Saksa totesi myös, että yli 591 281 160 euron maksamista ohjelmasta ei ole mahdollista toteuttaa, minkä vuoksi järjestysnumerolla 106 kirjattua tavoitetta ei voida enää täysin saavuttaa. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt poistamaan järjestysnumerolla 105 kirjatun tavoitteen, jossa edellytettiin, että toinenkin erityisen tutkimusohjelman osallistuja jättää Euroopan lääkevirastolle SARS-CoV-2-rokotteen hyväksymistä koskevan hakemuksen. Saksa on myös pyytänyt muuttamaan järjestysnumerolla 106 kirjattua tavoitetta siten, että toimenpiteeseen osoitettu kokonaismäärä pienennetään 750 000 000 eurosta 591 000 000 euroon ja siihen liittyvää maksutavoitetta alennetaan. Tämä 591 000 000 euron määrä otetaan huomioon toimenpiteen arvioituina kokonaiskustannuksina. Elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioitujen kokonaiskustannusten supistuminen olisi otettava huomioon määritettäessä rahoitusosuutta asetuksen (EU) 2021/241 20 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

(7) Komissio katsoo asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla, että elpymis- ja palautumissuunnitelman muuttaminen on Saksan esittämien perustelujen perusteella aiheellista. Komissio on asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan mukaisesti arvioinut muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman merkityksellisyyttä, vaikuttavuutta, tehokkuutta ja johdonmukaisuutta asetuksen liitteessä V esitettyjen arviointia koskevien suuntaviivojen mukaisesti.

(8) Saksan esittämä hyvin vähäinen muutos ei vaikuta elpymis- ja palautumissuunnitelman merkityksellisyyteen, vaikuttavuuteen, tehokkuuteen eikä johdonmukaisuuteen.

(9) Kaikki arviointikriteerit, erityisesti asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan a, b, c, d, e, f, g, h, i, j ja k alakohdassa säädetyt arviointikriteerit, täyttyvät edelleen, koska Saksan esittämät kohdennetut muutokset koskevat vain kahden toimenpiteen osittaista muuttamista. Näiden kohdennettujen muutosten lisäksi Saksa on ilmoittanut komissiolle kirjallisesti, että se aikoo keväällä 2023 pyytää asetuksen (EU) 2021/241 18 artiklan 2 kohdan perusteella neuvoston täytäntöönpanopäätöksen kattavaa päivitystä, jossa vastataan kaikkiin tai merkittävään osaan asianomaisissa maakohtaisissa suosituksissa yksilöidyistä haasteista ja joka on suhteutettu 30 päivästä kesäkuuta 2022 asetuksen (EU) 2021/241 nojalla Saksan käytettävissä olevan rahoitustuen, jota ei makseta takaisin, enimmäisrahoitusosuuteen.

(10) Koska komissio on antanut Saksan muutetusta elpymis- ja palautumissuunnitelmasta myönteisen arvion, jonka mukaan suunnitelma täyttää tyydyttävästi asetuksessa (EU) 2021/241 vahvistetut arviointikriteerit, tässä päätöksessä olisi mainitun asetuksen 20 artiklan 2 kohdan ja liitteen V mukaisesti vahvistettava muutokset, jotka uudistuksiin ja investointihankkeisiin olisi elpymis- ja palautumissuunnitelman muuttamisen johdosta tehtävä.

(11) Saksan muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioidut kokonaiskustannukset ovat 26 360 114 773 euroa.[3] Koska muutettu suunnitelma täyttää tyydyttävästi asetuksessa (EU) 2021/241 vahvistetut arviointikriteerit ja koska muutetun suunnitelman arvioidut kokonaiskustannukset ovat pienemmät kuin Saksan käytettävissä oleva enimmäisrahoitusosuus, Saksan muutettua suunnitelmaa varten myönnettävän rahoitusosuuden olisi oltava yhtä suuri kuin suunnitelman arvioidut kokonaiskustannukset.

(12) Sen vuoksi Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 13 päivänä heinäkuuta 2021 annettua neuvoston täytäntöönpanopäätöstä olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 13 päivänä heinäkuuta 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

[3] Saksa toimitti kaksi kustannusarviota. Muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman bruttoarvo 27 790 882 000 euroa sisältää arvonlisäveron eräistä toimenpiteistä, kun taas vähintään 26 359 833 613 euron nettoarvo ei sisällä arvonlisäveroa.

”Hyväksytään asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdassa säädettyjen kriteerien perusteella arvio Saksan muutetusta elpymis- ja palautumissuunnitelmasta. Tämän päätöksen liitteessä esitetään elpymis- ja palautumissuunnitelmaan kuuluvat uudistukset ja investointihankkeet, elpymis- ja palautumissuunnitelman seurantaa ja täytäntöönpanoa koskevat järjestelyt ja aikataulu, asiaankuuluvat välitavoitteet ja tavoitteet, indikaattorit, jotka liittyvät suunniteltujen välitavoitteiden ja tavoitteiden saavuttamiseen, sekä järjestelyt, joiden mukaisesti komissio saa rajoittamattomasti käyttöönsä merkitykselliset taustatiedot.”

2) Korvataan 2 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

1. ”Unioni asettaa Saksan saataville 26 359 833 613 euron[12] suuruisen rahoitusosuuden tukena, jota ei makseta takaisin. Tästä määrästä 16 291 323 631 euroa asetetaan saataville niin, että oikeudelliset sitoumukset voidaan tehdä viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2022. Lisäksi 10 068 509 982 euroa asetetaan saataville niin, että oikeudelliset sitoumukset voidaan tehdä 1 päivän tammikuuta 2023 ja 31 päivän joulukuuta 2023 välisenä aikana.

2. Komissio asettaa unionin rahoitusosuuden Saksan saataville erissä tämän päätöksen liitteen mukaisesti. Komissio voi maksaa ennakkomaksun ja avustuserät yhdellä kertaa tai useammassa erässä. Erien suuruus riippuu rahoituksen saatavuudesta.”

3) Muutetaan liite seuraavasti:

a) muutetaan ”Osio 1: Elpymis- ja palautumissuunnitelman mukaiset uudistukset ja investoinnit” seuraavasti:

i) korvataan kohdan ”1. Uudistusten ja investointien kuvaus” alakohdan ”E. Komponentti 2.2: Talouden digitalisointi” alakohdan ”E.1. Kuvaus uudistuksista ja investoinneista, joita rahoitetaan rahoitustuella, jota ei makseta takaisin” alakohdan ”2.2.4. Investointi: Rautateiden digitalisointia edistetään korvaamalla perinteiset yhteenkytkentää koskevat ja/tai nopeutetut ohjelmat (SLP), jotta vauhditetaan ”Digital Rail Germany” -aloitteen käyttöönottoa” neljäs kappale seuraavasti: ”Investoinnin toteutus on saatettava päätökseen viimeistään 31. maaliskuuta 2023.”

ii) korvataan kohdan ”1. Uudistusten ja investointien kuvaus” alakohdan ”E. Komponentti 2.2: Talouden digitalisointi” alakohdassa ”E.2. Seurantaa ja täytäntöönpanoa koskevat välitavoitteet, tavoitteet, indikaattorit ja aikataulu – rahoitustuki, jota ei makseta takaisin” rivi 72 seuraavasti:

”72	2.2.4 Rautateiden digitalisointia edistetään korvaamalla perinteiset yhteenkytkentää koskevat ja/tai nopeutetut ohjelmat, jotta	Tavoite	Pilottihankkeiden saattaminen onnistuneesti päätökseen	–	Loppuun saatettujen pilottihankkeiden lukumäärä	0	6	4	2021	Ohjelman kuusi pilottihanketta, joiden tavoitteena on kehittää ratkaisuja vanhojen opastimien ja tasoristeysten turvajärjestel-

[12] Tämä määrä vastaa määrärahoja, joista ei ole vähennetty Saksan suhteellista osuutta asetuksen (EU) 2021/241 6 artiklan 2 kohdan mukaisista menoista, mainitun asetuksen 11 artiklassa tarkoitetun menetelmän mukaisesti laskettuna.

	vauhditetaan ”Digital Rail Germany” -aloitteen käyttöönottoa									mien korvaamiseksi viimeisimmän digitaalisen sukupolven turvajärjestel-millä, on saatettu onnistuneesti päätökseen, ja vähintään kolmen hankkeen osalta ne on validoitu toiminnallisis-sa olosuhteissa ja muut on validoitu laboratorio-olosuhteissa.”

iii) lisätään kohdan ”1. Uudistusten ja investointien kuvaus” alakohdan ”E. Komponentti 2.2: Talouden digitalisointi” alakohtaan ”E.2. Seurantaa ja täytäntöönpanoa koskevat välitavoitteet, tavoitteet, indikaattorit ja aikataulu – rahoitustuki, jota ei makseta takaisin” rivin 72 jälkeen uusi rivi 72A seuraavasti:

”72 A	2.2.4. Rautateiden digitalisointia edistetään korvaamalla perinteiset yhteenkytkentää koskevat ja/tai nopeutetut ohjelmat, jotta vauhditetaan ”Digital Rail Germany” -aloitteen käyttöönottoa	Ta-voite	Viimei-sen pilotti-hank-keen saatta-minen onnis-tuneesti päätök-seen	–	Loppuun saatet-tujen pilotti-hankkei-den luku-määrä	6	7	1	2023	Ohjelman viimeinen pilottihanke on saatettu onnistuneesti päätökseen, ja se on validoitu toiminnallisissa olosuhteissa.”

iv) poistetaan kohdan ”1. Uudistusten ja investointien kuvaus” alakohdan ”H. Komponentti 5.1: Pandemioista selviytymiskykyisen terveydenhuoltojärjestelmän vahvistaminen” alakohdasta ”H.2. Seurantaa ja täytäntöönpanoa koskevat välitavoitteet, tavoitteet, indikaattorit ja aikataulu – rahoitustuki, jota ei makseta takaisin” rivi 105;

v) korvataan kohdan ”1. Uudistusten ja investointien kuvaus” alakohdan ”H. Komponentti 5.1: Pandemioista selviytymiskykyisen terveydenhuoltojärjestelmän vahvistaminen”

alakohdassa ”H.2. Seurantaa ja täytäntöönpanoa koskevat välitavoitteet, tavoitteet, indikaattorit ja aikataulu – rahoitustuki, jota ei makseta takaisin” rivi 106 seuraavasti:

”106	5.1.3. Erityisohjelma kiireellisesti tarvittavien SARS-CoV-2-rokotteiden tutkimuksen ja kehittämisen nopeuttamiseksi	Tavoite	Vähintään 561 450 000 euron maksaminen tästä erityisohjelmasta tuettavaan rokotetutkimukseen	–	milj. EUR	0	561,45	3	2022	Toimenpiteeseen osoitetuista 591 000 000 eurosta vähintään 561 450 000 euroa (95 % kokonaisrahoituksesta) on maksettu tuensaajille rokotetutkimusta varten.”

vi) korvataan toisen kohdan ”Elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioidut kokonaiskustannukset” alakohta ”Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioidut kokonaiskustannukset ovat 26 518 833 613 euroa[17], mikä on suurempi kuin enimmäisrahoitusosuus” seuraavasti ”Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioidut kokonaiskustannukset ovat 26 359 833 613 euroa.”

b) muutetaan ”Osio 2: Rahoitustuki” seuraavasti:

i) poistetaan kohdan ”1. Rahoitusosuus” alakohdan ”1.1 Ensimmäinen erä (tuki, jota ei makseta takaisin)” rivi 105;

ii) korvataan kohdan ”1. Rahoitusosuus” alakohdan ”1.1 Ensimmäinen erä (tuki, jota ei makseta takaisin)” viimeisen rivin viimeisessä sarakkeessa oleva erän suuruus ”4 500 328 548 euroa” arvolla ”4 344 763 676 euroa”;

iii) lisätään kohtaan ”1. Rahoitusosuus” alakohdan ”1.2 Toinen erä (tuki, jota ei makseta takaisin)” rivin 63 jälkeen uusi rivi seuraavasti:

”72 A	2.2.4. Rautateiden digitalisointia edistetään korvaamalla perinteiset yhteenkytkentää koskevat ja/tai nopeutetut ohjelmat, jotta vauhditetaan ”Digital Rail Germany” -aloitteen käyttöönottoa	Tavoite	Viimeisen hankkeen saattaminen onnistuneesti päätökseen”;

iv) korvataan kohdan ”1. Rahoitusosuus” alakohdassa ”1.2 Toinen erä (tuki, jota ei makseta takaisin)” rivi 106 seuraavasti:

[17] Saksa toimitti kaksi kustannusarviota. Muutetun suunnitelman bruttoarvo 27 790 882 000 euroa sisältää arvonlisäveron eräistä toimenpiteistä, kun taas vähintään 26 359 833 613 euron nettoarvo ei sisällä arvonlisäveroa.

”106	5.1.3. Erityisohjelma kiireellisesti tarvittavien SARS-CoV-2-rokotteiden tutkimuksen ja kehittämisen nopeuttamiseksi	Tavoite	Vähintään 561 450 000 euron maksaminen tästä erityisohjelmasta tuettavaan rokotetutkimukseen”;

v) korvataan kohdan ”1. Rahoitusosuus” alakohdan ”1.2 Toinen erä (tuki, jota ei makseta takaisin)” viimeisen rivin viimeisessä sarakkeessa oleva erän suuruus ”7 284 486 130 euroa” arvolla ”7 531 239 794 euroa”;

vi) korvataan kohdan ”1. Rahoitusosuus” alakohdan ”1.3 Kolmas erä (tuki, jota ei makseta takaisin)” viimeisen rivin viimeisessä sarakkeessa oleva erän suuruus ”6 639 217 950 euroa” arvolla ”6 857 606 743 euroa”;

vii) korvataan kohdan ”1. Rahoitusosuus” alakohdan ”1.4 Neljäs erä (tuki, jota ei makseta takaisin)” viimeisen rivin viimeisessä sarakkeessa oleva erän suuruus ”3 480 124 348 euroa” arvolla ”3 698 513 141 euroa”;

viii) korvataan kohdan ”1. Rahoitusosuus” alakohdan ”1.5 Viides erä (tuki, jota ei makseta takaisin)” viimeisen rivin viimeisessä sarakkeessa oleva erän suuruus ”3 709 321 467 euroa” arvolla ”3 927 710 259 euroa”.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja